

Distr.
GENERAL

A/50/997
11 July 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الخمسون
البندين ٨ و ٤٠ من جدول الأعمال

إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

بناء عالم سلمي أفضل من خلال الرياضة والمثل الأعلى الأولمبي

نداء رسمي موجه من رئيس الجمعية العامة
في ١١ تموز/يوليه ١٩٩٦ فيما يتصل
بالتقيد بالهدنة الأولمبية

يتشرف رئيس الجمعية العامة بتوجيه النداء الحار التالي فيما يتصل بالتقيد بالهدنة الأولمبية:

" في ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥، اتخذت الجمعية العامة القرار ١٣/٥٠، الذي طلبت فيه إلى الدول الأعضاء أن تؤكد من جديد على مراعاة الهدنة الأولمبية خلال كل من الألعاب الأولمبية الصيفية والشتوية.

"وقد قامت الهدنة الأولمبية، أو اكتشيريًا، على أساس تقليد من تقاليد اليونان القديمة يرجع إلى القرن التاسع قبل ميلاد المسيح. وقد كانت جميع المنازعات تتوقف خلال فترة الهدنة هذه، التي كانت تبدأ قبل افتتاح الألعاب الأولمبية بسبعة أيام وتنتهي في اليوم السابع عقب اختتام هذه الألعاب، بحيث يستطيع الرياضيون والفنانون وذووهم والسائحون السفر بالسلامة إلى الألعاب الأولمبية والعودة بعد ذلك إلى بلدانهم.

"لقد بذلت الأمم المتحدة على نحو مطرد محاولات جريئة لإقرار السلم والاستقرار في مناطق العالم المضطربة. وما زالت هناك حاجة إلى أفكار جديدة لمعالجة الصراع.

"إنني أناشد جميع الدول بحرارة أن تتقيد بالهدنة الأولمبية في أثناء ألعاب الأولمبياد السادس والعشرين، وألعاب الذكرى السنوية المائة، التي ستُعقد في اطلانطا، جورجيا، بالولايات

9617237

المتحدة الأمريكية، في الفترة من ١٩ تموز/يوليه إلى ٤ آب/اغسطس ١٩٩٦، وأن تسعى إلى بناء سلم دائم، سواء كانت الآن أطرافا في مواجهة ما أو لم تكن. وأحث أنفسنا جميعا على أن نضع في المقام الأول أفكارنا وأفعالنا التي تسعى مبادئ ومثل ايكتشيريا والحركة الأوليمبية أن تنشرها. فبتطبيق مبدأ ايكتشيريا، يستطيع العالم أن يأمل على الأقل في تحقيق فترة راحة، مهما كانت مؤقتة، من القتل والتدمير اللذين يرافقان المنازعات. لذلك أتوجه إلى الذين يخوضون الآن في صراعات مسلحة أن يؤيدوا هذا المبدأ ويوقفوا الأعمال العدائية تقيدا بالهدنة."

وكي تحيط الجمعية العامة علما بالنداء الحار، يلزم إعادة فتح البند ٤٠ من جدول الأعمال.
